

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk, tenue ce lundi 14 août 2017 à 20h00 à la salle municipale de Saint-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Mesdames Louise Boudreault, Huguette St-Amand et messieurs, Jacques Proulx, Pierre Bérubé, Michel Bisson, Serge Morin sont présents.

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux

Mme Danielle Longtin est aussi présente à titre de secrétaire d'assemblée.

17-08-198

1. MOMENT DE RÉFLEXION

Le conseiller Serge Morin dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk. »

17-08-199

2. OUVERTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin que la présente séance soit ouverte.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-200

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

QUE l'ordre du jour soit et est adopté tel quel;

Adoptée à l'unanimité.

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
 - 4.1 Projet ascenseur
 - 4.2 Projet piste cyclable
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption du procès-verbal de la séance du 12 juin 2017
8. Adoption du procès-verbal de la séance du 10 juillet 2017
9. Correspondances
10. Voirie
 - 10.1 Rapport du chef de la voirie
 - 10.2 Débroussaillage (Luc Ménard)
 - 10.3 Début des travaux d'excavation – sortie d'urgence – achat d'une porte
 - 10.4 Réparation du camion à ordures
11. Urbanisme et environnement
 - 11.1 Rapport de l'inspecteur municipal
 - 11.2 Projet minier La Loutre
 - 11.3 Désignation d'un représentant au sein du conseil de concertation secteur Petite Nation et Saumon de l'OBV RPNS
 - 11.4 Moratoire sur les nouvelles demandes reliées aux zones qui vont changer (route 323)
 - 11.5 Augmentation de nombres d'heures travaillées – Pierre Blanc
12. Sécurité incendie
 - 12.1 Rapport du directeur du Service Incendie
13. Loisirs et culture
 - 13.1 Rapport de la coordonnatrice des Loisirs

- 13.2 Démission de la coordonnatrice des loisirs
- 14. **Affaires financières / Résolutions**
 - 14.1 Liste des comptes à payer du mois de juillet 2017
 - 14.2 Élections municipales 2017 – Rémunération du personnel électoral
 - 14.3 Modification résolution 17-07-188 (adresses civiques)
 - 14.4 Commandite de 200\$ (Coop de la santé du Nord)
 - 14.5 Achat d'une caisse enregistreuse
 - 14.6 Vacances de Danielle Longtin, directrice générale
 - 14.7 Facture « Chico Band » 3564.23 + repas
- 15. **Période de questions**
- 16. **Levée de la séance**

17-08-201

4. RAPPORT DU MAIRE

Congé du conseil des maires pour le mois de juillet.

4.1 Projet ascenseur

Toujours en attente de l'ingénieur monsieur André Pilon jr, dans la semaine qui suit, monsieur Pilon devrait nous contacter.

4.2 Projet piste cyclable

Toujours en attente du ministère des Transports

17-08-202

5. RAPPORT DES DÉLÉGATIONS

Monsieur le conseiller Serge Morin fait part que des bouées ont été commandées pour le lac St Émile ainsi que le lac des Iles.

6. PÉRIODE DE QUESTIONS

Madame Francine Charlebois et madame Carole Lachapelle sont dans l'assistance interrogeant le conseil concernant la vente du centre Touristique de la Petite Rouge.

17-08-203

7. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 12 JUIN 2017

IL EST RÉSOLU par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx

QUE le procès-verbal du 12 juin 2017 soit adopté.

17-08-204

8. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 10 JUILLET 2017

IL EST RÉSOLU par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE le procès-verbal du 10 juillet soit adopté.

9. CORRESPONDANCES

Aucune correspondance.

10. VOIRIE

17-08-205

10.1 Rapport du chef de la voirie

Le rapport de la voirie est déposé.

17-08-206

10.2 Débroussaillage (Luc Ménard)

ATTENDU QUE les bords de chemins doivent être débroussaillés;

ATTENDU QUE cela procure une meilleure visibilité;

IL EST PROPOSÉ par monsieur conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé que la compagnie "Service de débroussaillage Ménard soit contacter afin de procéder au débroussaillage.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-207

10.3 Début des travaux d'excavation – sortie d'urgence – achat d'une porte

ATTENDU QU'il est nécessaire de procéder à une sortie d'urgence dans la salle communautaire;

ATTENDU QUE monsieur l'ingénieur André Pilon jr, fera les plans et les recommandations nécessaires et que monsieur Alain Gagnon, surintendant de la voirie, fera les travaux d'excavation;

ATTENDU QUE celle-ci invitera et servira la présence de personnes à mobilité réduites;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

QU'un montant de 25 000.00\$ soit alloué pour ce projet.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-208

10.4 Réparation du camion à ordures

ATTENDU QUE le camion à ordures nécessite certaines réparations;

ATTENDU QUE deux garages ont soumissionnés soit Mécanique Christian Leclair au montant de 2291.73\$ avec taxes et Benoit Trudeau au montant de 3494.46 avec taxes;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE la soumission de Mécanique Christian Leclair soit retenue.

Adoptée à l'unanimité.

11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

17-08-209

11.1 Rapport de l'inspecteur municipal

Monsieur Blanc dépose son rapport du mois de juillet 2017.

11.2 Projet minier La Loutre

Aucun changement.

17-08-210

11.3 Désignation d'un représentant au sein du conseil de concertation secteur Petite-Nation et Saumon de l'OBV RPNS

ATTENDU QUE La municipalité de St-Émile-de-Suffolk souhaite participer au processus de consultation lié à l'élaboration et la mise en œuvre du Plan Directeur de l'Eau pour la zone de gestion intégrée de l'eau de l'OBV RPNS;

ATTENDU QUE Le territoire de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk est inclus dans la zone de gestion intégrée de l'eau de l'OBV RPNS;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson;

QUE monsieur Pierre Blanc, inspecteur en bâtiment et environnement représente le secteur municipal sur le conseil de concertation des rivières Petite Nation et Saumon de l'OBV RPNS »

Adoptée à l'unanimité.

17-08-211

11.4 Moratoire sur les nouvelles demandes reliées aux zones qui vont changer (route 323)

ATTENDU QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk désire obtenir un moratoire sur les zones visées;

ATTENDU QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk désire un délai sur toute nouvelle demande de permis touchant le plan d'urbanisme en cour de révision

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Louise Boudreault et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QU'un moratoire soit prescrit sur les nouvelles demandes de permis sur les zones affectées.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-212

11.5 Augmentation du nombre d'heures travaillées (Pierre Blanc)

ATTENDU QUE certains contribuables se sont plaints du délai d'attente pour l'obtention de permis;

ATTENDU QUE monsieur l'inspecteur Pierre Blanc a fait une proposition au conseil afin d'augmenter ses heures de travail pour satisfaire la clientèle;

ATTENDU que le budget permet l'augmentation;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QUE la proposition de monsieur Blanc soit acceptée à 25 heures par semaine et ce du premier mai au 31 octobre;

Adoptée à l'unanimité

12. SECURITÉ INCENDIE

17-08-213

12.1 Rapport du directeur du Service Incendie

Le directeur Incendie dépose le rapport du mois de juillet 2017.

13. LOISIRS ET CULTURE

17-08-214

13.1 Rapport de la coordonnatrice des Loisirs

Madame Élane Juteau n'a pas déposé son rapport pour le mois de juillet.

Madame la conseillère Louise Boudreault mentionne qu'elle va s'occuper de la soirée du 2 septembre (soirée dansante).

17-08-215

13.2 Démission de la coordonnatrice des Loisirs

ATTENDU QUE le poste de coordonnatrice des Loisirs ne satisfait plus à madame Juteau et ce pour des raisons professionnels ainsi que personnels;

ATTENDU QUE madame Juteau remets sa démission à titre de coordonnatrice des Loisirs;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE la démission de madame Juteau soit acceptée.

Adoptée à l'unanimité

14. AFFAIRES FINANCIÈRES/RÉSOLUTIONS

17-08-216

14.1 Liste des comptes à payer de mois de juillet 2017

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé que les comptes à payer du mois de juillet 2017 au montant de 41 483.69\$ soient acquittés.

Adoptée à l'unanimité.

Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponible au paiement des comptes du mois de juillet 2017 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.

Danielle Longtin, directrice générale.

17-08-217

14.2 Élections municipales 2017 - Rémunération du personnel électoral

ATTENDU que la rémunération payable lors d'une élection est fixée par le Règlement sur le tarif des rémunérations payables lors d'élections et de référendums municipaux;

ATTENDU qu'un conseil municipal peut statuer, en vertu de l'article 88 de la Loi sur les Élections et les référendums dans les municipalités, sur la rémunération à être versée lors de la tenue d'une élection ou de référendum;

ATTENDU que la période d'ouverture du bureau de vote par anticipation est de 8 heures consécutives et que la journée du scrutin, celle-ci est d'une période de 10 heures consécutives, en plus du travail effectué avant et après les opérations électorales;

ATTENDU que le 19 juillet 2017, le MAMOT nous avisait par qu'il procédait à la prépublication à la Gazette officielle du projet de *Règlement sur le tarif des rémunérations payables lors d'élections et de référendums municipaux* et que ce nouveau cadre réglementaire sera applicable dès que le Règlement sera édicté après la période de prépublication;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;

QUE toute autre résolution précédente soit abrogée;

ET QUE le conseil de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk adopte la rémunération du personnel électoral ainsi qu'il suit :

| Président d'élection | |
|---|----------|
| Confection et révision de la liste électorale | 536.00\$ |
| Vote par anticipation | 357.00\$ |
| Jour du scrutin | 536.00\$ |
| Rapport de dépenses par candidat | |
| Rapport financier par candidat | |
| Secrétaire d'élection | |

| | |
|---|--------------|
| Confection et révision de la liste électorale | 402.00\$ |
| Vote par anticipation | 267.75 |
| Jour du scrutin | 402.00\$ |
| Scrutateur | |
| Taux horaire | 14,06 \$/hre |
| Formation | 12,00 \$/hre |
| Primo | |
| Taux horaire | 14,06 \$/hre |
| Formation | 12,00 \$/hre |
| Secrétaire de vote | |
| Taux horaire | 13,50 \$/hre |
| Formation | 12,00 \$/hre |
| Membre table de vérification | |
| Taux horaire | 11.25\$/hre |
| Formation | 11.25 \$/hre |
| Personnel de la commission de révision | |
| Taux horaire | 15,75 \$/hre |
| Formation | 12,00 \$/hre |

ET d'autoriser le déboursé de la rémunération de tout le personnel électoral suivant l'approbation du président d'élection;

Adoptée à l'unanimité.

17-08-218

14.3 Modification à la résolution 17-07-188 (adresses civiques)

ATTENDU QUE la résolution 17-07-188 autorisait l'achat de 230 plaquettes (adresses civiques);

ATTENDU QUE suite à une autre vérification de madame Ash, 40 de plus se sont rajoutées;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Louise Boudreault **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QUE la résolution 17-07-188 soit modifier et que toutes les plaquettes soit achetées.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-219

14.4 Commandite de 200\$ (Coop de santé du Nord)

ATTENDU QUE la coop de Santé du Nord de la Petite Nation organise son évènement annuel de levée de fond;

ATTENDU QU'une journée de marche est organisée sur le site des Montagnes Noires de Ripon le 17 septembre 2017;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE la contribution demandée de 200.00\$ soit envoyée à la coop de Santé du Nord de la Petite Nation.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-220

14.5 Achat d'une caisse enregistreuse

ATTENDU QUE les inventaires posent un problème lors des activités organisés par la municipalité;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Louise Boudreault et **APPUYÉ** par madame la conseillère Huguette St-Amand;

QUE madame Danielle Longtin procède à l'achat d'une caisse enregistreuse pour un montant maximal de 500.00\$.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-221

14.6 Vacances de Danielle Longtin, directrice générale

ATTENDU que madame Danielle Longtin désire prendre des vacances soit du 17 août au 23 août inclusivement;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Huguette St-Amand et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QUE Danielle Longtin soit autorisée à prendre les journées ci hautes mentionnées.

Adoptée à l'unanimité.

17-08-222

14.7 Facture "Chico Band" 3564.23\$ + le repas

ATTENDU qu'une facture de 3564.23\$ avec taxes est à payer pour service rendu;

ATTENDU que le repas était inclus dans le contrat;

ATTENDU qu'une facture de 175.00\$ est aussi à payer pour le repas;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QUE les deux factures soient acquittées.

Adoptée à l'unanimité.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

17-08-223

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur Serge Morin;

QUE la présente séance soit levée à 20h48.

Adoptée à l'unanimité.

Danielle Longtin
Directrice-générale

Hugo Desormeaux
Maire